



Fondacija tuzlanske zajednice

**GODIŠNJI  
IZVJESTAJ  
2008.**



## Dobrodošli!

Pravo je zadovoljstvo ponovno predstaviti Godišnji izvještaj Fondacije tuzlanske zajednice, ovaj put za 2008. godinu! Ovdje su opisane najznačajnije aktivnosti za period januar-decembar 2008. godine.

Što se tiče Upravnog odbora, istakao bih da nismo imali velikih promjena u članstvu odbora izuzev naše najmlađe članice, Selme Skopljaković, koja je napustila Tuzlu radi studija u Sarajevu i nije više bila u poziciji da se redovno odaziva na sastanke. Od srca se zahvaljujem našoj dugogodišnjoj članici Selmi, koja je još od 2003. godine aktivno učestvovala u radu Odbora i jasno izražavala mišljenja i stavove mlađih u Tuzli. Već početkom godine, Komisija je imenovala novog „mladog“ člana Upravnog odbora, perspektivnog i odgovornog mladića, Azura Ramića, koji je od septembra 2008. godine aktivno nastavio raditi u Odboru. Naime, politika Upravnog odbora FTZ je takva da se u svim poljima rada nastoje uključiti mlađi radi sticanja vještina i učenja kroz praksu. Naš Statut određuje da Upravni odbor, bez obzira na broj članova, treba imati 30% članova mlađih od 26 godina. Azuru želim dobrodošlicu i nadam se da će iskustva koja stekne u Fondaciji biti od koristi u njegovom daljem profesionalnom razvoju. Još u junu 2007. godine, Azur se priključio Odboru Omladinske banke, tako da se prilično dobro upoznao sa principima i načinom rada FTZ.

Najznačajnija promjena koja se dogodila u 2008. godini je otvaranje glavne kancelarije FTZ u centru grada. Zahvaljujući donaciji njemačke fondacije „Freudenberg Stifutng“, kupljen je prostor za kancelariju, koja je nakon manjih adaptacija, zvanično otvorena u aprilu 2008. Ovo je bio veliki korak za FTZ, s obzirom da je uspjela ostvariti svoj strateški cilj da proširi područje djelovanja sa istočnog predgrađa Tuzle, na cijelu Općinu. Kancelarija u Otvorenom centru „Agora“ u Simin Hanu je nastavila nesmetano poslovati uz manje kadrovske izmjene i bolju programsku šemu u oblasti neformalnog obrazovanja i učenja za cijeli život.

Nadam se da ćete uživati u čitanju Godišnjeg izvještaja za 2008. godinu i da ćete pozitivno ocijeniti mnoštvo izvanrednih aktivnosti koje je izvršni tim FTZ-a implementirao s ciljem poboljšanja kvalitete življjenja za sve koji žive u Tuzli!

Prof.dr.med.sci Ekrem Jusufović  
Predsjednik Upravnog odbora

## Uvodne riječi Izvršne direktorice

Fondacija tuzlanske zajednice je aktivna u Tuzli već punih pet godina, a svoj mali jubilej je obilježila organiziranjem manifestacije "Dana otvorenih vrata" u Agora centru u Simin Hanu, u septembru 2008! Time smo simbolično obilježili i novu fazu razvoja Fondacije, jer smo preseljenjem u glavnu kancelariju u centar grada, otvorili mogućnost da se "Agora" centar, počne osamostaljivati i razvijati u duhu misije otvorenog centra za promociju neformalnog obrazovanja i cjeloživotnog učenja. Otvaranjem kancelarije u centru grada napravljen je značajan pomak u razvoju Fondacije, s obzirom da nam je tako olakšan pristup informacijama o generalnom stanju i inicijativama civilnog društva u Tuzli i olakšano upoznavanje s udruženjima i grupama građana koje nam se obračaju za podršku kroz naš "Grant" program.

U kratkom periodu, uspostavili smo nova partnerstva i ostvarili saradnju sa većim brojem lokalnih udruženja i neformalnih grupa građana, ali i sa akterima iz javnog sektora, posebno sa povjereničkim odborima u mjesnim zajednicama u Tuzli, društvenim domovima i otvorenim školama. Nastojali smo pozicionirati Fondaciju kao motivatora i organizatora zajednice i mladih, inicirajući niz akcija i projekata za opšte dobro Tuzle.

U teškoj godini za sve nevladine organizacije u Tuzli, kada su se mnogi donatori povukli iz BiH i kada su se mnogi fondovi smanjili, Fondacija je odigrala značajnu ulogu za održavanje vitalnosti civilnog sektora u Tuzli. U 2008. godini, obezbjedili smo veća sredstva za grant podršku građanskim inicijativama u našem gradu i zauzeli smo aktivnu poziciju u pružanju podrške mreži nevladinih organizacija "Referentnoj grupi Tuzla" da razvije ideje, viziju i prijedlog projekta za uspostavljanje Resurnog centra za nevladine organizacije u Tuzli. Uspostavljanje ovakvog Resursnog centra je od ključne važnosti za razvijanje civilnog društva u Tuzli, jer bi se obezbjedilo mjesto za prikupljanje i razmjenu informacija o dešavanjima unutar "trećeg" sektora i značajno bi se poboljšao imidž i steklo povjerenje šire javnosti u Tuzli. U okviru "Referentne grupe Tuzla", preuzeli smo voditeljsku ulogu u Radnoj grupi za pitanja mladih, posebno kroz iniciranje procesa izrade Strategije za mlade u Općini Tuzla. Volonteri Fondacije su aktivno učestvovali u obilježavanju 5. decembra, Dana volontera, Sedmici solidarnosti za prikupljanje namirnica za ugrožene stanovnike Tuzle, te u anketi "Istraživanje položaja mladih u Tuzli", u maju 2008. godine.

Izvan šire slike razvoja civilnog društva u Tuzli, Fondacija je nastavila provoditi programe za osnaživanje mladih izajednice, promovirajući saradnju i partnerstvo na lokalnom nivou, društveno uključivanje, učenje demokratiji i jednake mogućnosti za sve. Mjereći ostvarene rezultate u 2008. godini, možemo biti zadovoljni stepenom ostvarenja postavljenih ciljeva: podržali smo društveno korisne inicijative građana, promovirali pozitivne vrijednosti življena u Tuzli, ostvarili vidljive rezultate kroz implementaciju malih projekata u zajednici i tako mobilizirali veći broj građana i mladih za učešće u razvoju Tuzle.

Organizirali smo seminare i treninge za jačanje liderskih kapaciteta aktivnih građana i mladih, sa fokusom na nekoliko marginaliziranih zajednica u Tuzli. Oblasti koje smo obrađivali na seminarima su: aktivno građanstvo, volonterizam i razvoj zajednice, omladinsko i građansko organiziranje. Seminari i treninzi su organizovani u okviru projekta: "Organiziranje zajednice", "Trening za male lider", "Omladinska banka Tuzla" i "Video priče iz lokalne zajednice".

U želji da promoviramo filantropiju i kulturu darivanja, kao i model Fondacije za lokalni razvoj, povezali smo se sa sličnim organizacijama i inicijativama u regionu Balkana. Balkanski fond za civilne inicijative iz Beograda, nas je pozvao da prezentiramo rad i razvoj lokalne fondacije aktivnim građanskim organizacijama iz Vrbsa, Bačke Topole i Kragujevca, koje istražuju mogućnosti osnivanja lokalnih fondacija u svojim gradovima. Ujedno smo učestvovali i na "Grant Makers East Forum-u" koji je održan u oktobru 2008. godine u Dubrovniku. Bila je ovo jedinstvena prilika da se povežemo i upoznamo sa najnovijim trendovima u oblasti kulture darivanja i izdavanja grantova u regionu Istočne Evrope.

Vjerujem da ćete prepoznati sve one pozitivne vrijednosti koje smo njegovali u svom radu tokom godine i da ćete sa zanimanjem pratiti naš rad i u budućnosti!

Jasna Jašarević,  
Izvršna direktorka



# Fondacija tuzlanske zajednice

## Sadržaj

- 1** Ukratko o Fondaciji tuzlanske zajednice
- 2** Programska šema

### **I Programi finansijske podrške**

- 3** 1.1. Program podrške građanskim inicijativama
- 5** 1.2. Program podrške otvorenim školama
- 6** 1.3. Program podrške inicijativama mladih

### **II Operativni programi**

- 8** 2.1. Program osnaživanja mladih
- 9** 2.1.1. Projekat "Video priče iz lokalne zajednice"
- 10** 2.1.2. Projekat "Trening za male lidere "
- 11** 2.1.3. Program „Omladinska banka Tuzla“
- 12** 2.1.4. Omladinska vijeća
- 12** 2.2. Program razvoja zajednice i otvoreno obrazovanje
- 13** 2.2.1. Projekat "Organiziranja zajednice"
- 14** 2.2.2. Projekat "Izrada strategije za mlađe" sa RG Tuzla
- 15** 2.2.3. Projekat "Razvoj društvenog Agora centra" u Simin Hanu

### **17 III Promocija i razvoj kulture darivanja**

### **IV Finansijski izvještaj za 2008**

- 18** 4.1. Bilans uspjeha
- 19** 4.2. Mišljenje neovisnog revizora

### **20 V Donatori**

### **20 VI Volonteri i prijatelji**

### **21 VII Osoblje**

# UKRATKO O FONDACIJI TUZLANSKE ZAJEDNICE...

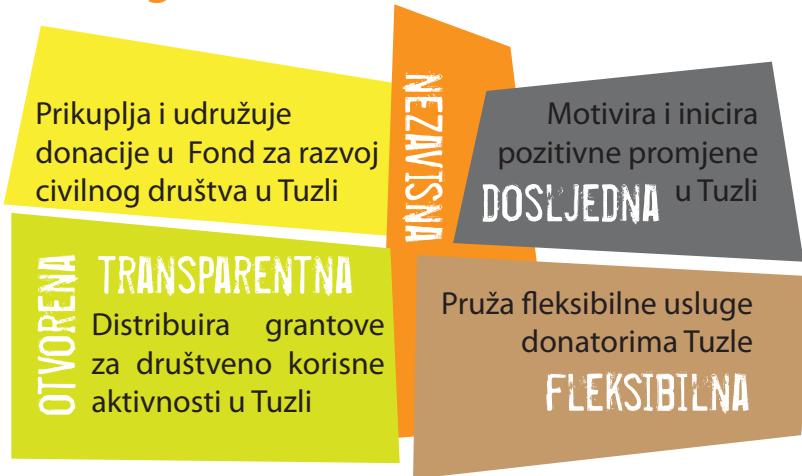
## ■ Izjava o misiji:

Fondacija tuzlanske zajednice je bh fondacija za lokalni razvoj, koja podržava demokratski razvoj Tuzle, kroz sufinansiranje građanskih inicijativa i projekata za opšte dobro. Kontinuiranom promocijom kulture darivanja i volonterizma, FTZ pomaže donatorima Tuzle da svoje filantropske želje usklade sa potrebama građana i da na transparentan, objektivan i nepristrasan način, usmjeri donacije u prioritetne i najpotrebnije projekte za dobrobit zajednice.

## ■ Izjava o viziji

Fondacija tuzlanske zajednice je vodeća nezavisna organizacija, na lokalnom nivou, za pružanje finansijske i druge podrške civilnim inicijativama za opšte dobro društva.

## ◆ Ključne uloge



## ■ Generalni cilj

Poboljšanje uslova življjenja u Tuzli kroz partnerstvo sektora, umrežavanje i sveobuhvatan pristup u razvoju zajednice

## ◆ Posebni ciljevi

1. Promocija kulture darivanja i volonterizma
2. Podrška razvoju civilnog društva kroz
  - a. Osnaživanje i participaciju mladih
  - b. Osnaživanje i razvoj zajednica kroz promociju aktivnog građanstva
  - c. Promociju otvorenog obrazovanja

## ◆ Programska šema

Fondacija tuzlanske zajednice je tokom 2008. godine razvijala sljedeće programe:

1. Programi finansijske podrške
2. Program osnaživanja mladih
3. Program razvoja zajednice i otvorenog obrazovanja

U saradnji sa strateškim partnerom Međunarodnim udruženjem "Interaktivne otvorene škole" iz Tuzle ([www.ioskole.net](http://www.ioskole.net)), FTZ radi na razvijanju "Modela otvorenog obrazovanja" koji će demonstrirati prednosti razvoja društvenih centara i škola prema modelu otvorenih škola/centara u zajednici, a koju prepostavlja aktivno uključivanje pojedinaca, organizacija, institucija i svih aktera, posebno roditelja i učenika u razvoju škole/centra.

# FONDACIJA TUZLANSKE ZAJEDNICE

## PROGRAMSKA ŠEMA

### PROGRAM FINANSIJSKE PODRŠKE

#### PROGRAM MALIH GRANTOVA

Distribucija grantova i podrška različitim građanskim inicijativama na teme: ekologija, društvo, kultura, obrazovanje, infrastruktura. Odluke donosi Komisija za dodjelu grantova.

#### PROGRAM OMLADINSKE BANKE

Distribucija grantova za projekte mladih u Tuzli. Odluke donosi Odbor Omladinske banke.

### SERVIS DONATORIMA

#### ŠEMA DARIVANJA

Pojedinci i firme mogu odabrati sljedeće načine doniranja Tuzli posredstvom FTZ:

1. «Prijatelj FTZ» (10 - 49 KM)
2. Član Kluba donatora Tuzle (50-1999 KM)
3. Osnivanje vlastitog fonda pri FTZ (od 2.000 KM)
4. Sponzorstva od firmi za događaje (od 100 KM)
5. Darivanje imovine

Namjenski fond od Freudenberg Stiftung za MIOS Tuzla (do 2012)

Namjenski fond od MIOS Tuzla za mrežu otvorenih škola (12 škola u Tuzli)

### OPERATIVNI PROGRAMI

#### PROGRAM ZA MLADE (YEPP)

Projekti:

1. Trening za članove Omladinske banke TZ
2. Comm. TV project/Kuća p. mira
3. Leadership project/Osnovne škole, društveni domovi/ Švedski partner

#### PROGRAM RAZVOJA ZAJEDNICE I OTVORENOG OBRAZOVANJA

Projekti:

1. Organiziranje zajednice /FTZ
2. Razvoj društvenog Agora centra / FTZ
3. Volonterski program u Agora centru

#### PROGRAM OTVORENOG OBRAZOVANJA/ Implementira partnerska organizacija MIOS Tuzla/ Projekti:

1. Škola za sve
2. Inkluzivne škole
3. Međunarodni projekat razvoja otvorenih škola Tuzla-Osijek-Novi Sad
4. Školska sportska društva/ sa švedskim partnerom



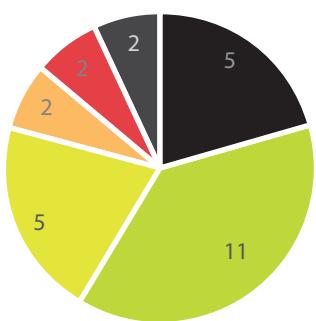
# I PROGRAMI FINANSIJSKE PODRŠKE

Osnovni cilj programa finansijske podrške je motiviranje građana na samoorganiziranje i aktivno učešće u razvoju svoje zajednice. Kroz ovaj program sufinansiramo inovativne ideje i projekte građana koji će uključiti veći broj građana u demokratski razvoj zajednice i poboljšanje uslova življenja u Tuzli. Posebno stimuliramo učešće mladih u društvenim tokovima i razvoju zajednice kroz odvojeni «grant» program za mlade, pod nazivom „Omladinska banka“. Kroz program finansijske podrške nastojimo brzo i efikasno odgovoriti na potrebe zajednice koje se stalno mijenjaju, a ovaj program nam pomaže da upotpunimo i druge programe Fondacije.

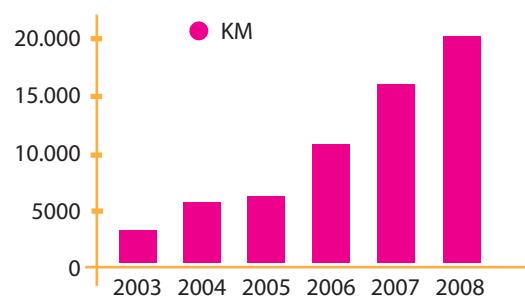
3

## 1.1. Program podrške građanskim inicijativama

Četiri puta godišnje, FTZ poziva nezavisne organizacije i udruženja, institucije, škole, klubove, te neformalne grupe građana, da nam dostave ideje za realizaciju projekata koji će unaprijediti razvoj i poboljšati uslove življenja u Tuzli. Svaki projekat koji je podržan kroz Program malih grantova se ralizira u Tuzli i za dobrobit je zajednice, a provodi ga grupa od najmanje 5 građana/ki Tuzle. Donacije se izdaju u vrijednosti od 100 do 1000 KM. Građani/ke obavezno učestvuju u sufinansiranju projekta (50% od ukupne vrijednosti projekta novčano, materijalno ili kroz volonterski rad). Projekti mogu biti iz različitih oblasti života: ekologija, kultura, sport, društveni život, obrazovanje, socijalna zaštita, infrastruktura.



- Infrastruktura
- Kultura
- Obrazovanje
- Sport
- Ekologija
- Društvo



### ► Građanske inicijative 2008

Tokom 2008. godine kroz Program malih grantova podržano je 27 projekata građana u ukupnom iznosu od 19.842 KM. Duplo veća sredstva su uložena u sprovedbu podržanih projekata volonterskim doprinosom od strane građana i drugih donatora. Najveći broj projekata su realizirale neformalne grupe građana i manja udruženja iz Tuzle, dok je nekoliko projekata realizirano od strane javnih institucija: škole, domovi kulture, roditeljska i učenička udruženja. U projektima je učestvovalo preko 500 građana.



## Lista podržanih projekata 2008

APLIKANT	NAZIV PROJEKTA	IZNOS/KM
Udruženje šahista OBODD	Razvoj i unapređenje amaterskog šaha	804,00
Udruženje građana Klub sporta "Tornado - Twisters"	Uređenje vanjskog igrališta OŠ "Tušan"'	905,00
Neformalna grupa građana Lipnica	Osvjetljavanje igrališta OŠ "Lipnica"	920,00
Udruženje istraživača "Perspektiva" Tuzla	Ekološka edukacija učenika osnovnih škola grada Tuzle	984,00
Neformalna grupa građana - Solina	Dogradnja sporednog puta (20m x 3-4m) u Ul. V.L. Kurjaka 190	600,00
Udruženje građana DRAFT teatar Tuzla	Međ. Pozorišni festival "Pozorište bez granica 2008." Tuzla	800,00
JU OŠ "Mejdan" - Školsko sportsko društvo Mejdan"	Uređenje vanjskog sportskog terena OŠ "Mejdan" u Tuzli	839,00
Udruženje građana "RaD" Rapače	Rekonstrukcija rasvjete sportskog terena	550,00
Ekološko udruženje građana "Eko-zeleni" G.Tuzla	Čista okolina - zdrava okolina	400,00
JU OŠ "Novi grad" Tuzla	Uređenje školskih zelenih površina kontinuirano njegovanje istih	500,00
JU OŠ "Pazar" Tuzla, Razvojni tim škole	Školski eko park	500,00
UG Planinarsko društvo „Konjuh“ Tuzla	Školska djeca na Konjuhu	800,00
Vijeće škole i roditelja OŠ Husino	Obilježavanje 100 godina jubileja škole i 88 godina od Husinske bune	1000,00
KUD „Pejo Marković“ Lipnica	Promocija KUD-a „Pejo Marković“ Lipnica	700,00
Crveni križ Tuzlanskog kantona	Zajedno gradimo zajednicu	970,00
JU OŠ "Jala" Tuzla	Bezbjedno igralište	400,00
Međunarodni forum Bosna – Reg. centar Tuzla „Priroda – Mistika i misterij“ – izložba fotografija Dr. Krste Mijanovića		950,00
Udruženje ROMANSA	Animiranje mladih - notna sveska „Pjesmom da ti kažem“	500,00
Udruženje DOBRO	Jedno DOBRO, stotine ruku, hiljade sitih u Tuzli	900,00
Neformalna grupa VŠR OŠ Gornja Tuzla	Uređenje sportskih terena oko škole	660,00
Neformalna grupa „EKO 2008“	Čišćenje dijelova ulica Kojšino i Bogumilska	500,00
KUD Gornja Tuzla	Prikazivanje običaja i tradicija kroz nošnju	600,00
Udruženje KORAK PO KORAK	Kreativna radionica šivenje i pletenja	960,00
Nef. grupa „Razvojni tim OŠ Tušan“	Univerzalna zelena eko učonica – „Parkić“	800,00
Odred izviđača DUGA	Izviđačko zimovanje „Ljubače 2009“	1000,00
JU Mješovita srednja škola	Prezentacija stručne literature i lektirnih naslova po EUDET programu	500,00
JU Mješovita srednja elektrotehnička škola	Uređenje školskog dvorišta	800,00

**UKUPNO 19.842,00**



### Top grant – građanske inicijative 2008

Nosilaca projekta: Udruženje građana „Korak po korak“ Tuzla

Projekat: Kreativna radionica šivenja i pletenja

Odobreni grant: 960 KM

Kroz radionica šivenja i pletenja korisnici udruženja, osobe sa posebnim potrebama, poboljšali su kordinaciju pokreta, motoriku, razvili su svoju maštu i kreativnost, a ujedno su se i socijalizirali kroz društveno koristan rad. Radionice se održavaju u prostorijama udruženja, dva puta sedmično, u trajanju od po dva sata. Mladi ljudi sa posebnim potrebama su na ovaj način korisno popunili dan i pružena im je mogućnost da nešto urade za svoje udruženje i zajedicu, jer nastali radovi su namjenjeni prodaji.

U implementaciji projekta su učestvovali roditelji koji svakodnevno dolaze u centar i jedan diplomirani defektolog koji je koordinirao cijeli projekt, a korisnici projekta su 15 mlađih između 18 i 35 godina. Roditelji su pomogli implementaciji projekta jer su kroz druženje s djecom prenosili svoja znanja o ovim vještinama.

### 1.2. Program podrške otvorenim školama

Uz podršku njemačke fondacije "Freudenberg Stiftung" i u partnerstvu sa Međunarodnim udruženjem "Interaktivne otvorene škole" (MIOS) radimo na razvijanju vlastitog "Modela otvorenog obrazovanja za BiH". U ovom procesu, se podstiču škole da steknu kompetencije kako bi postale otvorene škole u zajednici, koje će kontinuirano promovirati cjeloživotno učenje i neformalno obrazovanje, te standarde otvorenog obrazovanja.

Zahvaljujući posebnom fondu njemačke fondacije "Freudenberg Stiftung", sufinasiramo rad MIOS-a, koji je tokom 2008. godine implementirao projekte: „Škola za sve“, „Razvoj inkluzivnih škola“, „Standardi otvorenih škola u zajednici“, sa naglaskom na formiranje mreže škola, trenera, menadžera i učenika koji kroz ove projekte prolaze obuku o načinima i metodama rada otvorenih škola u zajednici.

Otvorene škole u MIOS mreži su i tokom 2008. godine bile podržane kroz posebne Fondove pri FTZ, koje je osigurao MIOS. Novi Fond za otvorene škole je osnovan u aprilu 2008 u ukupnom iznosu od 7440 KM.

Ukupna grant podrška za škole koje su učestvovale u projektu „Razvoj inkluzivnih škola“ je 6400 KM, pri čemu je svaka od škola realizirala projekat u vrijednosti od 800 KM: „Prva osnovna škola“ Živinice, „Miladije“ Tuzla, „Međan“ Tuzla, „Pazar“ Tuzla, „Brčanska malta“ Tuzla, „Dr. Safet-beg Bašagić“ Gradačac, „Tošići“ Kalesija. Kroz projekat „Škola za sve“ je ukupno distribuirano 1040 KM za sljedeće osnovne škole: „Miladije“ Tuzla, „Međan“ Tuzla, „Pazar“ Tuzla, „Brčanska malta“ Tuzla, „Tušanj“ Tuzla, „Slavinovići“ Tuzla, „Husino“ Tuzla, „Solina“ Tuzla. U okviru projekta Standardi otvorenog obrazovanja, data je mala podrška za šest škola iz MIOS mreže, u ukupnom iznosu od 960 KM: „Miladije“ Tuzla, „Međan“ Tuzla, „Pazar“ Tuzla, „Husino“ Tuzla, „Solina“ Tuzla, „Gornja Tuzla“ Tuzla.

### Školska sportska društva

Fondacija je i tokom 2008. godine organizaciono i administrativno podržala realizaciju projekta „Školski sportski klubovi“, u kojem učestvuje 6 osnovnih škola iz Tuzle (Simin Han, Požarnica, Pazar, Husino, Međan, Solina). Projekat se realizira uz podršku „Švedskog školskog sportskog saveza“, a implementing partner je MIOS. Osnovni cilj projekta je promocija sporta za svu djecu bez obzira na lične talente. U januaru 2008. godine, MIOS je organizirao uvodni trening za sticanje vještina vođenja školskog sportskog društva. Takođe, svih šest klubova je dobilo simboličnu finansijsku podršku za kupovinu sportske opreme u iznosu od 400 KM po klubu. 17-tog marta 2008. godine, organizirano je takmičenje u sportskom centru „Međan“ u Tuzli između ovih šest školskih sportskih društava, a u septembru 2008. godine, FTZ je organizirala radionicu planiranja za 2009. godinu, u koju su se uključili predstavici svih 6 školskih sportskih društava.

## 1.3. Program podrške inicijativama mladih

Kroz program "Omladinska banka Tuzla", Fondacija tuzlanske zajednice daje priliku omladinskim grupama da dobiju sredstva za realizuju svoje ideje s ciljem poboljšanja društvenog života mladih. Djelujući kao volonterska komisija Upravnog odbora FTZ, Odbor Omladinske banke ima zadatak da distribuira sredstva iz Fonda za projekte mladih na transparentan i objektivan način, promovirajući omladinski aktivizam i volonterstvo za dobrobit zajednice. Teme koje Omladinska banka Tuzla podržava su iz oblasti ekologije, kulturnih dešavanja, sportskih aktivnosti, edukacije (formalne i neformalne), prevencije oboljenja, zdravlja(aids, nasilje, narkomanija...), zabavno-društvenih sadržaja, sigurnosti mladih, poboljšanja društvenog života mladih. Kriteriji Odbora Omladinske banke Tuzla u 2008. godini su sljedeći: aplicirati mogu formalne i neformalne grupe (3+ člana), maksimalan iznos granta je 700 KM, projekat vode mladi u rasponu godina od 14 do 28. Ne podržavaju se projekti koji donose ličnu korist aplikantima. Ujedno se ne podržavaju veliki projekti u kojima učešće Omladinske banke Tuzla ostaje neprimjećeno.

### ► Lista odobrenih omladinskih projekata

Grupa koja aplicira	Naziv projekta	Odobreni iznos KM
1 Novinarska sekcija OŠ Kreka	Godišnjak	340,00
2 Su Lee produkcija mladih	Snimanje kratkog filma Peta lična	600,00
3 Učenici GMS	Aktivni mladi	200,00
4 Urbana kultura	Recycle	400,00
5 Odred izviđača KRIN	Mala soba 3 sa 3	220,00
6 Mladi antifašisti	Uređenje dijela korita rijeke Jale – projekat nije mogao biti realiziran pa je iznos vraćen	-340,00 (vraćen iznos)
7 Klapa de zbrks	A fest	500,00
8 Grafiteri	Urban Art	350,00
9 ProBosanska kulturna organizacija	Predstava CRVENA	350,00
10 Volonterska grupa pri Centru za razvoj poduzetništva Tuzla	Obuka za poduzetništvo mladih u Tuzlanskom kantonu	600,00
11 Folklorni ansambl Panonija	12.godina postojanja Folklornog ansambla "PANONIJA" Tuzla	500,00
12 Asocijacija Margina	«Zaštititi se znanjem!»	600,00
13 Učenici Ekonomski škole	„Preduzeće za vježbu“ (PZV)	250,00
14 OP Revolt	«Univerzitet bez korupcije – naše pravo!»	600,00
15 Grupa mladih iz Mramora	Hrabriji nego igračke	500,00
16 Školsko sportsko društvo Speed	Srce Požarnice	690,00
17 Kreativna grupa „Pčelice“	„Budimo lijepi, mladi i pametni“	460,00
18 Radna grupa za mlade	Sedmica volonterizma „Da, ja sam volonter!“	500,00
19 UG Bolje sutra	Kreativne radionice u centru	340,00

**UKUPNO ODOBRENO**

**8.000,00**

## Omladinske inicijative 2008

- Pozivi na projekte mladih su objavljeni u aprilu i oktobru
  - Odobr OBT je ukupno zaprimio 32 inicijative mladih
    - Odobreno je 18 inicijativa/projekata
    - Ukupno je odobreno 8000 KM
  - Javna promocija odobrenih projekta je organizirana 30 aprila i 25 oktobra
    - Prosječan grant je 450 KM
    - Direktnih korisnika je oko 60
    - Indirektnih korisnika je oko 100



### Top grant – omladinske inicijative 2008

Nosilac projekta: Neformalna grupa mladih „Grafteri“

Projekat: Uraban Art

Odobreni grant: 350 KM

Dana 23. i 24. maja 2008. godine, na sportskom igralištu na Brčanskoj mali u Tuzli (Grbavica), okupili su se mladi, kako bi svojim umjetničkim sposobnostima oslikali i uljepšali zid oko igrališta, a ujedno se zabavljali i družili. U projektu je direktno učestvovalo jedanaest mladih ljudi, od čega je njih sedam iz Tuzle, a četvero iz Milana iz Italije. Cilj projekta je bio omasoviti ovaj vid umjetnosti i popularizovati ga među mladima. Događaj je posjetilo još oko 50-tak mladih i na taj način se upoznalo sa osnovnim tehnikama crtanja grafta.



# II OPERATIVNI PROGRAMI

## 2.1. Program osnaživanja mladih

U okviru Programa osnaživanja mladih, Fondacijat tuzlanske zajednice, razvija projekte s ciljem jačanja kapaciteta mladih i motiviranja mladih na aktivno učešće u životu svoje zajednice.

Razvili smo nekoliko projekata za mlađe, u okviru kojih organiziramo treninge i radionice za učenje novih vještina kod mladih i podržavamo saradnju i umrežavanje mladih, ne samo na lokalnom, nego i na nacionalnom i međunarodnom nivou. U prethodnom poglavlju je prezentirana i finansijska podrška koju pružamo samostalnim projektima i inicijativama mladih iz Tuzle.

Program osnaživanja mladih je dio međunarodnog programa pod nazivom „Youth Empowerment Partnership Program“ ili skraćeno YEPP ([www.yepp-community.org](http://www.yepp-community.org)) i veoma je značajan za razvoj svih naših programa. YEPP se koordinira iz glavnog ureda u Berlinu, a provodi se u nekoliko gradova Evrope: Tuzla, Mannheim, Kristinestad, Antwerpen, Torino, Dablin i Varšava, sa tendencijom proširenja na druge gradove Evrope. Saradnja YEPP centara se ogleda u organiziranju zajedničkih „YEPP-ALL“ konferencijskih sastanaka, studijskih posjeta YEPP centrima, tematskih radionica za jačanje kapaciteta mladih i omladinskih radnika.

III YEPP konferencija pod nazivom „Another Europe is possible“ održana je u Dablinu u Irskoj u periodu od 16. do 21. juna 2008. godine. U okviru ove razmjene iskustava, znanja i vizija o «Evropi sa nama i za nas», učestvovalo je 130 predstavnika iz 6 zemalja gdje se realizira YEPP program. Trinaest predstavnika iz Tuzle, kroz otvorene forume i radionice, zajedno sa ostalim učesnicima konferencije, su istakli da svaka evropska zemlja treba omogućiti svojim građanima, posebno mladima u marginaliziranim sredinama, neovisno od spola, nacionalnosti, religije ili etničke pripadnosti i socio-ekonomskog statusa, da utiču na odluke i politike koje će doprinijeti kvalitetnijem životu mladih, lokalne zajednice i Evrope u cijelini.

U februaru prošle godine, naše projekte je posjetila Direktorica YEPP-a, Ms Angelika Krueger sa članovima program tima, a u jesen je održan još jedan trening za jačanje kapaciteta članova/ica YEPP mreže, na temu evaluacije. Ovaj trening je organiziran u Torinu u Italiji, u kome su učešće uzela tri predstavnika iz Tuzle.



## 2.1.1. Projekat "Video priče iz lokalne zajednice"

U okviru YEPP-a, pokrenuta je inicijativa za razmjenu znanja i vještina iz oblasti video produkcije, pod nazivom "Empower Media Network - EMN" ([www.empowermedia.tv](http://www.empowermedia.tv)). Inicirani idejama sa YEPP međunarodnih razmjena, 2006. godine, Fondacija je pokrenula projekat pod nazivom „Community TV – Video priče iz lokalne zajednice“ u saradnji sa UG «Kuća plamena mira» iz Tuzle.

Projekat „Video priče iz lokalne zajednice“ motivira mlade da istražuju probleme u zajednici na atraktivan i vizuelan način, kroz proizvodnju video priča i fotografija. Neformalne edukativne radionice za mlade iz oblasti produkcije video medija (fotografije i filma), koje su se tokom 2008. godine redovno održavale u prostorijama UG „Kuća plamena mira“ jedanput sedmično, su pružile mladima znanja i vještine korištenja video medija, kako bi spoznali sebe, svoju okolinu i svoje mogućnosti, i načili kako da kroz ovakav vid umjetnosti izraze svoja osjećanja i stavove. Projekat je obuhvatio 25 učesnika, uzrasta od 16-26 godina. Nekoliko mladih učesnika projekta je pohađalo media trening, koji je organiziran u sklopu III YEPP konferencije, u Dablinu u Irskoj. Najzanimljiviji dio III YEPP konferencije je bilo još jedno YEPP-EMN međunarodno takmičenje kratkog filma za mlade uzrasta od 13 do 21 godinu. Naši talentirani učesnici su kandidirali film pod nazivom "Crossroads" i tako po drugi put u YEPP mreži, osvojili prvo mjesto za kratki film i novčanu nagradu u iznosu od 1500Eura! Na takmičenju je učestvovalo devet ekipa iz pet zemalja Evrope: Finske, Italije, Irske, Belgije i BiH.

Treba još spomenuti da je, u septembru 2008. godine, 5 učesnika sa ovog projekta pohađalo YEPP-EMN media trening pod nazivom "WEB.2", koji je održan u Torinu u Italiji, od 12 do 19 septembra, a učešće su uzele 34 mlade osobe iz četiri zemlje YEPP mreže.

### "Trening za male lidere" 2008

Uspostavljen je 8 "leadership" sekcija u kojima učestvuјe 110 mladih Tuzle, uzrasta od 9-14 godina.

4 sekcije se sastaju u društvenim domovima: Simin Han, Gornja Tuzla, Lipnica i Solina

4 sekcije se sastaju u osnovnim školama: Miladije, Kreka, Husino, Tušanj



## 2.1.2. Projekat "Trening za male lidere "

Projekat se realizira od 2004. godine u saradnji sa švedskom organizacijom "Swedish Young Falcons " ([www.ungaornar.se](http://www.ungaornar.se)). U poređenju sa prošlom godinom, ove godine smo povećali broj učesnika u projektu sa 60 na preko 100 djece, uzrasta od 9 do 14 godina. Tokom proteklih godina, nastojali smo "osnažiti" "starije" lidera, da samostalno vode kreativne radionice sa mlađim učesnicima, u odvojenim "leadership" sekcijama, jedanput sedmično. Svi učesnici na projektu ističu da su im najzanimljiviji zajednički susreti i akcije, u kojima učestvuju lideri iz svih 8 sekacija u Tuzli. Neki najznačajniji rezultati ovog projekta su navedeni u sljedećim podnaslovima.

### Učenje novih vještina:

- 16 starijih lidera je počalo trening „Kako voditi inter-aktivne radionice i prenositi znanje na mlađe“.
- 8 lidera je učestvovalo na seminaru „Omladinsko vodstvo“ u Agora centru u septembru 2008.

### Redovni sastanci lidera

- 8 starijih "lidera" su samostalno vodili redovne radionice u 8 sekacija, svake sedmice po jednu
- Svaka sekcija je imala 20 sastanaka/radionica tokom godine
- Svaka sekcija je imala u prosjeku 15 učesnika

### Praktičan rad u zajednici:

- Održana je zajednička dječja „Vesela olimpijada“ u maju 2008 na kojoj je učestvovalo 80 lidera iz svih 8 sekacija
- Organizirana je „Halloween“ zabava u oktobru 2008, gdje je učestvovalo 110 lidera iz svih 8 sekacija
- Održana je „Godišnja osnivačka skupština“ neformalne organizacije za djecu i mlade "OSMIJEH ZA OSMIJEH", na kojoj je učestvovalo 50 lidera, biranih predstavnika iz 8 „leadership“ sekacija

### Umrežavanje mladih

- Jedna učesnica iz Tuzle je učestvovala na međunarodnoj omladinskoj konferenciji u Švedskoj u maju 2008.
- 5 predstavnika iz Tuzle je učestvovalo u desetodnevnom ljetnom kampu za mlađe „lidere“, koji je održan u avgustu 2008, u Švedskoj
- U 2008-oj smo imali dvije posjete predstavnika švedske organizacije „Swedish Young Falcons“ Tuzli.

## 2.1.3. Program „Omladinska banka Tuzla“

Omladinska banka Tuzla je program koji se realizira već petu godinu i predstavlja jedan od najvidljivijih i najpopularnijih programa Fondacije. Pored finansijske podrške projektima i inicijativama mladih u Tuzli, Omladinska banka nudi mogućnost mladima uzrasta od 15-26 godina, da se uključe proces odlučivanja u okviru Fondacije. Upravni odbor FTZ je dao mandat novom Odboru Omladinske banke Tuzla 2008/2009 da radi na izdavanju bespovratnih grantova grupama mladih u Tuzli. Orientacioni i tematski treninzi koji su organizirani tokom godine, te redovne radionice i sastanci, su osmišljeni tako da svi članovi/ce Odbora Omladinske banke steknu nova znanja i vještine iz oblasti rukovanja novcem, komunikacije, odnosa sa javnošću i slično. Mandat odbora iz prethodne godine je istakao u avgustu 2008, a novi će obavljati iste zadatke do avgusta sljedeće godine.

### Jačanje kapaciteta mladih i učenje novih vještina

- Ukupan broj mladih uključenih u Odbore OB Tuzla 2007/2008 i 2008/2009 je 55.
- Odbori OB Tuzla su se sastali u prostorijama FTZ 10 puta tokom 2008. godine
- Organizirana su dva treninga za članove Odbora OB Tuzla (određivanje kriterija, bodovanje, intervjujsanje, monitoring, evaluacija projekata), januar i juli 2008.
- Pored obavezognog učešća na treninzima, članovi Odbora OB Tuzla, redovno učestvuju u interaktivnim radionicama izgradnje tima, komunikacijskih i drugih vještina.
- Svi članovi Odbora su učestvovali u praktičnom radu u zajednici kroz posjete i kontakte sa organizacijama i grupama mladih, te drugim institucijama u Tuzli
- Odbori OB Tuzla su objavili dva poziva za predlaganje projekata za dobrobit mladih i zajednice tokom 2008., u aprilu i oktobru
- Članovi odbora su obavezni ostvariti kontakte, upoznati se i intervjuisati sve grupe mladih koje predaju projektu aplikaciju.
- Odbori OB Tuzla su samostalni izvršili bodovanje i odlučili o podršci omladinskim projektima tokom 2008.
- Odbori OB Tuzla su redovno pratili i vršili evaluaciju svih odobrenih projekata u 2008.

### Razmjene mladih i umrežavanje

- 2 predstavnika OB Tuzla su učestvovala na međunarodnoj Konferenciji Omladinskih banaka u Dablinu u Irskoj, u aprilu 2008.
- 3 predstavnika OB Tuzla su učestvovala na razmjeni Omladinskih banaka u Njemačkoj u junu 2008
- 8 članova OB Tuzla je učestvovalo na inter-aktivnoj radionici pod nazivom "Planska igrica o EU" u Sarajevu, u novembru 2008.
- 5 članova OB Tuzla je učestvovalo na humanitarnoj akciji u Tuzli, "Jedan slatkiš, jedno dijete" u decembru 2008.



### Rezultati Projekta Omladinske banke od 2004-2008!

- Primljeno je 102 projektnih aplikacija mladih kroz 10 aplikacionih krugova, od čega je ukupno odobreno 59 projekata
- Ukupno je izdato preko 35.000 KM za projekte mladih koji doprinose razvijanju aktivizma i volonterizma u zajednici
- OBT je podržala aktivnosti u 20 mjesnih zajednica u Tuzli
- Podržani projekti su imali 2100 direktnih korisnika i isto toliko indirektnih korisnika
- U svoj program edukacije uključili smo preko 90 mladih, i oni su direktno bili uključeni u proces donošenja odluka u Odboru Omladinske banke Tuzla
- Mladi iz Odbora OBT su učestvovali direktno u 50 medijskih nastupa
- Omladinska banka je motivisala, u većini projekata, uključivanje biznisa ili lokalne zajednice
- Fondacija je kroz Program Omladinske banke prva u Tuzli dala mladima "moć" u ruke, vjerujući da su oni jedini koji znaju šta su stvarne potrebe mladih u Tuzli.



## 2.1.4. Omladinska vijeća

Osnivanje Omladinskih vijeća je aktivnost koju smo pokrenuli kao pilot projekat u dvije MZ u Tuzli: Simin Han i Gornja Tuzla. Aktivnost se realizira u okviru projekta "Organiziranje zajednice", kako bi pomogli mladima da uspostave održivu strukturu u svojim lokalnim zajednicama, u okviru koje će se međusobno dogovorati o realiziranju aktivnosti za opšte dobro mladih i zajednice, te iznalaziti mogućnosti za sticanje novih vještina u saradnji sa drugim organizacijama u lokalnoj zajednici. Mladi iz ove dvije zajednice su prisustvovali okruglom stolu "Kako motivirati mlade da glasaju", koji je održan u septembru 2008., u Agora centru, sa predstavnicima podmladaka političkih partija. Tom prilikom je zaključeno da mladi nisu motivirani jer trebaju dodatnu edukaciju o političkom uključivanju i participaciji na svim nivoima vlasti, da se mladi moraju dodatno motivirati da izaberu svoje predstavnike u tijelima gdje se donose odluke na lokalnom, regionalnom i nacionalnom nivou, te da mladima trebaju bolji sistemi distribucije informacija o tome šta se dešava u gradu za mlade.

U novembru 2008. godine, organizirali smo seminar o načinima formiranja i funkiconisanja Vijeća mladih za grupu od 15 mladih sa područja Simin Hana i Gornje Tuzle, koji su pokazali interes za većim angažmanom u zajednici.

12

## 2.2. Program razvoja zajednice i otvoreno obrazovanje

Program održivog razvoja zajednice i otvoreno obrazovanje ima za cilj uključivanje građana u demokratske promjene u društvu i promociju kulture dijaloga kroz izgradnju suradnje na nivou lokalnih zajednica, razmjene iskustava i organizovanje zajedničkih akcija u zajednicama. Projekat se realizira u 5 mjesnih zajednica u Tuzli (Simin Han, Gornja Tuzla, Solina, Husino, Tušanj), koje smo izabrali kao marginalizirane zajednice u Tuzli s obzirom na izazove i probleme s kojima se one svakodnevno suočavaju: polu-urbane sredine s manje mogućnosti za mlade, nizak nivo učešća mladih, velike demografske promjene poslije rata, siromaštvo i nezaposlenost, odlazak mladih, slaba infrastruktura. Pored vođenja redovnih sastanaka u 5 mjesnih zajednica, projekat je obuhvatio sljedeća polja rada:

1. Građansko obrazovanje o različitim metodama aktivnog uključivanja građana u život zajednice (sastanci, radionice, treninzi);
2. Podrška građanskim grupama i organizacijama u realizaciji samoorganiziranih aktivnosti za dobrobit zajednice (mali grantovi)
3. Stimuliranje saradnje i partnerstva građanskih grupa i organizacija sa lokalnim vlastima (technička i organizaciona pomoć u riješavanju problema zajednice)
4. Umrežavanje aktera na lokalnom, regionalnom i međunarodnom nivou (među MZ-ima u Tuzli, sa gradovima Osijek i Novi Sad, te sa YEPP gradovima)



## 2.2.1. Projekat "Organiziranja zajednice"

Početkom 2008. godine, u okviru ovog projekta, forimirano je 5 neformalnih Lokalnih grupa za razvoj zajednice koje su okupile volontere-predstavnike lokalne vlasti (Povjerenički odbori MZ-a), predstavnike raznih struktura osnovnih škola (Menadžment, Vijeća škole i roditelja, Vijeća učenika, Razvojni tim škole), društvenog doma ili centra, te nevladinih udruženja ili predstavnika drugih institucija/organizacija iz zajednice. Povremeno su se u nekim zajednicama uključivala i lokalna preduzeća, pogotovo kada smo organizirali konkretnе akcije za dobrobit zajednice. Članovi Lokalne grupe za razvoj zajednice su potencijalni "motivatori" zajednice. U našem pristupu posebno važnim smatramo učešće mladih, tako da su predstavnici učeničkih vijeća ili vijeća mladih, obavezni članovi grupe. U Simin Hanu i Gornjoj Tuzli, Lokalna grupa za razvoj zajednice ima 15 aktivnih članova, a u ostale 3 mjesne zajednice (Solina, Tušanj and Husino) od 10.

### ◆ Jačanje kapaciteta građana

Kroz participativno planiranje sastanaka i saradnje na projektu, u svakoj od 5 mjesnih zajednica, realizirali smo sljedeće aktivnosti za jačanje kapaciteta aktivnih građana:

- 5 radionica za ispitivanje potreba sa posebnim fokusom na mlade
- 2 radionice za analiziranje dobivenih rezultata ispitivanja potreba
- 5 radionica za akciono/operativno planiranje i definisanje aktivnosti i projekta koje će se realizirati u 2008. godini kroz projekt.
- 8 treninga na temu projektnog planiranja i projekt menadžmenta
- Savjetovanje o praktičnoj realizaciji 5 akcija/kampanja za svaku zajednicu pojedinačno

Sve radionice o građanskom uključivanju i volonterskom angažmanu su dokumentovane u posebnom Priručniku za aktiviste koji se može pogledati na našoj web stranici.

### ◆ Podrška razvoju zajednica

Pored fasilitiranja redovnih sastanaka za razmjenu iskustava, radili smo na zajedničkom akcionom planiranju sa lokalnim akterima za cijelu godinu, te pomogli , organizaciono i finansijski, implementiranje nekoliko konkretnih akcija za opšte dobro zajednice.



**Simin Han.** Pored Proljentog sajma u Simin Hanu u aprilu 2008-me, FTZ je podržala takmičenje u mamutskom šahu, memorijalnu biciklističku trku u maju 2008, Dane otvorenih vrata u Agora centru u septembru 2008, kao i proslavu Dana penzionera u oktobru 2008.

**Gornja Tuzla.** U 2008. godini, FTZ je podržala nekoliko ekoloških akcija, kao što su takmičenje za najljepše dvorište i uređenje školskog dvorišta u Gornjoj Tuzle, ali i jačanje saradnje i partnerstva kroz redovne sastanek sa predstvincima mjesne zajednice i društvenog doma.

**Husino.** Lokalna grupa za razvoj zajednice Husino uključuje 10 učesnika/ca, predstavnika mjesne zajednice, škole i društvenog doma, te lokalnih udruženja. U cilju njegovanja tradicije života na Husino podržali smo dvije velike manifestacije na Husinu tokom 2008: proslava 60 godina KUD Husino i 100 godišnjica postojanja OŠ Husino.

**Tušanj.** Škola je generator pozitivnih promjena u naselju Tušanj, koja inicira razne kulturne i sportske aktivnosti za cijelu zajednicu. U 2008. godini, kroz projekat "Organiziranja zajednice" smo podržali partnerstvo sekcijske Tušanjskih lidera, školskog menadžmenta i lokalnih vlasti da se očisti memorijalni park u Tušnju, a podržali smo i obilježavanje 25. novembra, Dana državnosti BiH, kao i proslavu Dana mjesne zajednice, 19. decembra.

**Solina.** Povjerenički odbor mjesne zajednice je najaktivniji akter u zajednici, ali je generalno slaba saradnja lokalnih aktera, zbog razuđenosti zajednice. FTZ je tokom 2008. godine podržala rekonstrukciju male ulice u Solini, pri čemu je 20 aktivista iz zajednice, uključujući i djecu, volonterski učestvovalo u ovoj akciji. Intenzivniji rad u ovoj zajednici je planiran za 2009. godinu.

### Umrežavanje zajednica

U decembru 2008., organizirali smo radionicu za razmjenu i umrežavanje pet mjesnih zajednica u kojima se realizirao projekt organiziranja zajednice. Na radionici je učestvovalo 50 predstavnika/ca lokalnih aktera, koji su prezentirali svoju zajednicu i saradnju ostvarenu tokom godine kroz ovaj projekt. Pored osnovnog cilja upoznavanja, željeli smo otvoriti i mogućnosti jačanja saradnje između mjesnih zajednica u Tuzli, koje inače nemaju priliku za razmjenu iskustava i znanja. S obzirom da je ovaj susret dobio izuzetno dobre ocjene od strane učesnika, planirano je da se ista radionica organizira i sljedeće godine.

Na regionalnom nivou, 30. oktobra 2008. godine, 7 predstavnika mladih i predstavnici kulturnih udruženja iz Simin Hana, Gornje Tuzle i Husina su učestvovali na međunarodnom događaju pod nazivom "Susreti prijateljstva" u Dalju u Hrvatskoj. Predstavnici Tuzle su više naučili o aktivnostima organiziranja zajednice koje se implementiraju u Hrvatskoj, pri čemu su potpisali i Memorandum o saradnji, kao prvi korak ka budućim zajedničkim projektima koji bi se aplicirali prema Evropskoj komisiji.

## 2.2.2. Projekat "Izrada strategije za mlade" sa RG Tuzla

14

Tokom cijele godine, aktivno radimo na jačanju saradnje između organizacija civilnog društva u Tuzli. Kao članica mreže 95 nevladinih organizacija u Tuzli, Referentne grupe Tuzla, preuzeли smo vođenje radne grupe za pitanja mladih u ovoj mreži i pri tome inicirali proces razvijanja Strategije za mlade u Tuzli.

U martu 2008., mreža NVO-a je sklopila sporazum sa Općinom Tuzla o započinjanju procesa izrade Strategije, pri čemu su lokalne vlasti i finansijski podržale ovaj projekt. U periodu od maja do juna 2008., urađeno je istraživanje položaja mladih u Tuzli, zahvaljujući volonterima Lokalnog volonterskog servisa Tuzla, a rezultati istraživanja su prezentirani javnosti u septembru 2008. Sve informacije o projektu su dostupni na web stranici [www.mladi.rgtuzla.org](http://www.mladi.rgtuzla.org).

U drugoj polovini godine dogovarali smo sa Općinskim vlastima imenovanje multisektoralnog Koordinacionog tijela koje će raditi na izradi Strategije za mlade i koje će uključivati predstavnike javnog i nevladinog sektora. Lokalni izbori su prolongirali cijeli proces, tako da se očekuje da Koordinaciono tijelo započne sa radom tek u 2009. godini,



### 2.2.3. Projekat "Razvoj društvenog Agora centra" u Simin Hanu

Društveni Agora centar je obilježio 5-godišnjicu postojanja u septembru 2008. godine. U cilju obilježavanju ovog jubileja organizirali smo Dane otvorenih vrata od 20-27. septembra. Različiti predstavnici lokalnih aktera su uzeli učešće u ovom jubileju:

- Vijeće mladih Simin Hana organiziralo je okrugli sto sa podmladcima političkih partija pod nazivom "Kako motivirati mlade da glasaju?" na 20.septembar.
- Lokalna amaterska slikarica i istaknuta aktivistkinja iz Simin Hana, gđa Nada Dobnik je imala izložbu slika u trajanju od 7 dana.
- HD Prijateljice, sa svojim Klubom žena Simin Han, su održale dvodnevnu radionicu pod nazivom "Budućnost", na temu pomirenja. Učesnice su bile članice kluba i povratnice u Simin Han.
- Penzioneri Simin Hana su organizirali četverodnevnu promociju mamutskog šaha
- Vijeće škole i roditelja je organiziralo radionica za roditelje,
- Ambulanta Simin Han je održala seminar o zdravlju starih
- Fondacija tuzlanske zajednice je održala međunarodni seminar o Omladinskom učešću i odlučivanju
- Omladinski centar IPAK je održao prezentaciju projekta "Prevencija nasilja"
- Održane su i redovne aktivnosti joga, kino za djecu, kreativna radionica

U ovih 5 godina, Otvoreni Agora centar u Simin Hanu je dokazao da kontinuirano radi na poboljšanju društvenog života u Simin Hanu, vodeći računa da prostorije centra služe građanima Simin Hana za redovnu razmjenu informacija, uspostavljanje saradnje i partnerstava, neformalnu edukaciju i učenje vještina, društvenu revitalizaciju zajednice, te promociju volonterstva.

Partnerstvo i saradnja. Agora Centar podržava učešće građana u donošenju odluka na lokalnom nivou kroz tri neformalne grupe građana: Savjet Agora centra, Vijeće mladih Simin Hana i Lokalna grupa za razvoj zajednice Simin Han. Savjet Agora centra ima 5 članova, predstavnika organizacija i institucija iz Simin Hana koje redovno koriste centar: Povjerenički odbor MZ Simin Han, FTZ, Simin Han ogranci Udruženja žena, Udruženja penzionera, Ratnih vojnih invalida i Crvenog križa TK. Agora centar je domaćin Lokalnoj grupi za razvoj zajednice, koja je radila na definisanju prioritetnih aktivnosti za unapređenje života zajednice: poboljšanje zdravstvenih usluga u Ambulanti Simin Han, nastavak održavanja Proljetnog sajma, obilježavanje Dana mjesne zajednice i akcije čišćenja naselja.



Otvoreno obrazovanje i učenje vještina. U martu i oktobru 2008, u Agora centru su se održavali tromjesečni kursevi: Kurs računara sa 17 učesnika, Kurs francuskog jezika sa 6 učesnika, Kurs njemačkog jezika za početnike sa 12 učesnika, Kurs engleskog jezika, za početnike sa 23 učesnika i za napredni stadij sa 24 učesnika. Radionice domaćinstva su bile redovna sedmična aktivnost Agora centra, gdje su se mlađi učili vještinama pravljenja nakita, dekoracije i pletenja. Edukativni seminari o zdravlju su organizirani u septembru i decembru.

### ■ **Volonterski program u Agori.**

Agora centar kontinuirano podstiče volonterstvo i omogućava volonterima raznih uzrasta da promoviraju svoja znanja i vještine kroz vođenje kurseva i radionica za sve članove zajednice. Tokom 2008. godine, radili smo na izradi vlastite baze volontera, a u februaru 2008. godine, smo potpisali Memorandum o saradnji sa Asocijacijom Marginia Tuzla o otvaranju jednog ogranka Lokalnog volonterskog servisa (LVS) Tuzla u Agora centru. Svi naši volonteri su tako ušli u bazu LVS-a Tuzla što će im omogućiti da učestvuju u aktivnostima koje organizira LVS Tuzla.

I ove godine smo bili domaćin organizacija za volontera iz njemačke organizacije "Jesuit European Volunteers" (JEV). JEV volonter u Agora centru je radio na vođenju kreativnih radionica za djecu do septembra 2008.

U periodu od septembra do decembra 2008, volonteri njeamčkog volonterskog programa "ASA-GLEN", radili su na usavršavanju volonterskog programa u Agora centru. ASA volonteri i osoblje Agora centra su učestvovali na konferenciji pod nazivom "Zakonski okvir za volonterizam" koja se održala u Banja Luci od 16 i 17-tog oktobra 2008. ASA volonteri su posjetili i Volonterske centre u Banja Luci i Osijeku radi prenošenja iskustava i učenja na primjerima dobre prakse.

U saradnji sa Crvenim križem i OŠ Simin Han, volonterski tim za posjetu starim osobama je pomogao akciji prikupljanja namirnica za siromašno stanovništvo u Tuzli u periodu od 27. novembra do 1. decembra 2008. Od prikupljenih namirnica napravljeni su paketi pomoći za 25 socijalno ugroženih porodica u Simin Hanu.

### ■ **Jačanje društvenog života u Simin Hanu.**

Agora centar je mjesto gdje građani Simin Hana mogu poboljšati svoj društveni život i kvalitet življjenja u zajednici. U Kultur Kafe-u, pored slobodnog pristupa informacijama, za sve građane Simin Hana, i ove godine je Agora centar pružio mogućnost korištenja društvenih igara i kina za djecu, te obilježavanja zanačajnih datuma, tako da se u 2008. godini obilježio Dan žena, Dan MZ Simin Han, Dan OŠ Simin Han, Dan antifašista. Ovo je već treća godina kako podržavamo aktere u Simin Hanu da organiziraju Proljetni sajam. Ove godine je odražan 26. Aprila i imao je oko 600 posjetilaca. U izložbenom dijelu učestvovalo je 24 izlagača, dok je u kulturnom dijelu programa učestvovalo 10 kulturnih udruženja. Organizacija sajma je zahtjevala učešće velikog broja volontera iz lokalnih udruženja, a posebno su se istakli mlađi članovi/ce Vijeća mladih, Omladinske banke i organizacije izviđača Krin Tuzla.

# III PROMOCIJA I RAZVOJ KULTURE DARIVANJA

Tokom 2008. godine, u cilju stvaranja partnerstava sa lokalnim donatorima, napravili smo jedinstvenu "Šemu darivanja" i tako ponudili usluge za lokalne donatore po pitanju doniranja i "ulaganja" u razvoj civilnog sektora u Tuzli. Prema ovoj šemi, svi građani Tuzle, pojedinci i firme, mogu darivati svome gradu posredstvom FTZ i tako doprinijeti poboljšanju uslova življenja u Tuzli. Svako darivanje može napraviti pozitivne promjene u životima lokalnih ljudi i životu zajednice u kojoj živimo!

17

Zadatak FTZ je da uskladi želje donatora sa potrebama civilnog društva u Tuzli i da na transparentan, objektivan i nepristrasan način usmjeri donacije u prioritetne i najpotrebnije projekte za dobrobit zajednice.

Donacije se prikupljaju od pojedinaca, biznisa, lokalnih i regionalnih vlasti, dijaspore, drugih fondacija. Donator se može opredijeliti za podršku posebne tematske oblasti, neko određeno udruženje ili organizaciju koja će primiti namjensku donaciju, a otvorena je i mogućnost ulaganja u opšti fond za razvoj Tuzle koji se koristi za podršku građanskim inicijativama u Tuzli.

## FTZ nudi različite mogućnosti darivanja:

**Novčana donacija za opšte svrhe.** Ako donator ne znate gdje tačno da usmjerite svoju manju ili veću donaciju, onda je donacija za opšte svrhe pravo rješenje za vas. FTZ je povjerljiv partner koji usmjerava vašu donaciju tamo gdje postoji najveća potreba!

**Osnivanje vlastitog Fond-a.** Ako je vaša želja da dugoročno i strateški podržavate pozitivne promjene u Tuzli, onda je dobro rješenje osnivanje vlastitog Fonda pri Fondaciji tuzlanske zajednice.

**Klub donatora Tuzle.** Ovo je nova i jedinstvena inicijativa koja zблиžava ljude spremne da dugoročno pomažu Tuzli! Ako ste lokalni filantrop i ako želite pokazati da su vidljive i pozitivne promjene moguće i sa manjim donacijama gradu i građanima Tuzle onda postanite članom Kluba donatora! Članovi Kluba donatora mogu direktno da donose odluke o prikupljenim sredstvima u Klubu.



## 4.1. Bilans uspjeha

<b>I PRIHODI</b>	<b>2007/KM</b>	<b>2008/KM</b>
1.1 Donator "Freudenberg Foundation", Weinheim, Njemačka	147.382,80	67.481,00
1.2 Donator "Fond otvoreno društvo za Bosnu i Hercegovinu", Sarajevo, BiH	44.685,00	24.919,00
1.3 Donator "C.S.Mott Foundation", Flint, Michigan, SAD	36.738,39	70.139,00
1.4 Donator "WINGS Global Fund for Community Foundations", Brisel,Belgija	13.844,26	8.459,00
1.5 Donator "Balacan Trust for Democracy", Beograd, Srbija	0,00	29.363,00
1.6 Donator "Olof Palme International Centre", Stockholm, Švedska	0,00	39.430,00
<b>Ostale donacije i prihodi</b>		
1.7 Organizacija Unga Ornar, partneri na Leadership projektu	2.179,17	20.938,00
1.8 Švedski sportski savez, partner na projektu Školska sportska društva	2.057,11	3.810,00
1.9 MUIOS Tuzla, partneri na projektu podrške otvorenih škola u Tuzli	11.000,00	7.440,00
1.10 Prihodi iz lokalne podrške, Općina Tuzla	4.000,00	15.000,00
1.11 Prihodi iz budžeta Federacije BiH	0,00	5.000,00
<b>Ostali prihodi</b>		
1.12 Raspored donacije za amortizaciju	19.276,78	21.017,00
1.13 Prihodi od vlastitih aktivnosti Kamate, članarine	8.863,25	11.306,00
	3.228,51	2.209,00
<b>UKUPNO PRIHODI</b>	<b>315,255,27</b>	<b>326,511,00</b>
<b>II RASHODI</b>		
<b>2.2. PROGRAMSKI TROŠKOVI</b>		
<b>2.1. Programsко osoblje</b>		
Izvršna direktorica, finansijski i administrativni menadžer, 50%	23.665,10	23.700,00
<b>Ukupno programsko osoblje</b>	<b>23.665,10</b>	<b>23.700,00</b>
<b>2.1. Troškovi kancelarije i režijski troškovi</b>		
Utrošak vode, stuje, grijanja, smeća	930,18	1.311,85
Higijenski materijal, čišćenje prostora i opreme	412,23	967,17
Izrada projektne dokumentacije, prijava priključaka za tel, struju, vodu	442,23	650,00
<b>Ukupno kancelarija</b>	<b>1.784,64</b>	<b>2.929,02</b>
<b>2.1. Ostali administrativni troškovi</b>		
Reprezentacija (gosti)	115,50	58,1
Poštariна	172,10	248,4
Administrativne takes	1.695,65	1.029,19
Ogašavanje u medijima	534,78	890,12
Notarske usluge, sudski tumač, sl.	461,83	503,00
Računovodstvene usluge i usluge revizije	2.808,00	5.733,00
Amortizacija	19.276,78	21.017,00
<b>Ukupno ostali administrativni troškovi</b>	<b>25.064,64</b>	<b>29.478,81</b>
<b>UKUPNO PROGRAMSKI TROŠKOVI</b>	<b>50.514,38</b>	<b>56.107,83</b>
<b>2.2. DIREKTNI PROJEKTNI TROŠKOVI</b>		
<b>2.2. Troškovi projektnog osoblja</b>		
Bruto plaće projektnog osoblja na programima razvoj zajednice i osnaživanje mladih, volonterski ugovori, privremeni poslovi za trenere, savjetnica iz	89.635,16	98.141,00
<b>2.2. OSTALI PROJEKTNI TROŠKOVI</b>		
a Operativni projektni troškovi		
Troškovi komunikacije, transporta, kancelarijskog materijala	22.185,71	18.587,00
b Program razvoja Agora centra u Simin Hanu		
Osiguranje i održavanje centra, materijal za rad kafe-a, organiziranje treninga, materijal za radionice, volonterske grupe, itd	16.715,72	26.227,65
c Program osnaživanja mladih i zajednice (Yepp)		
Međunarodni susreti, studijske i edukativne posjete, razmjene mladih i promocije	29.394,21	17.387,54
d Program podrške razvoju zajednice kroz grantove		
Grantovi za građanske inicijative i omladinske projekte, socijalni program pomoći, grantovi kroz projekte saradnje sa NVO-ima	102.423,71	107.136,5
<b>UKUPNO DIREKTNI PROJEKTNI TROŠKOVI</b>	<b>260.354,51</b>	<b>267.479,69</b>
<b>2.3. OSTALO</b>		
Provizija banke, kursne razlike, nepredviđeni troškovi	3.577,77	952,61
<b>JKUPNO OSTALO</b>	<b>3.577,77</b>	<b>952,61</b>
<b>JKUPNI RASHODI</b>	<b>314.446,66</b>	<b>324.540,13</b>
<b>RAZLIKA PRIHODA I RASHODA</b>	<b>808,61</b>	<b>1.970,68</b>

## 4.2. Bilans stanja

		2007/KM	2008/KM
<b>I</b>	<b>SREDSTVA/AKTIVA</b>		
1.1	Materijalna sredstva		
	Nekretnine, oprema i namještaj	61.307,00	79.025,00
	Nematerijalna ulaganja – objekat Agora centra	30.388,00	15.722,00
	Ukupno materijalna sredstva	91.695,00	94.747,00
1.2	Tekuća sredstva		
	Novac i novčani ekvivalenti	59.988,00	40.924,00
	Oročena sredstva i potraživanja	52.751,00	44.542,00
	Potraživanja/kratkoročna razgraničenja	234,00	33,00
	Dugoročni plasmani	200,00	200,00
	Ukupna sredstva	204.868,00	180.446,00
<b>II</b>	<b>OBAVEZE/PASIVA</b>		
2.1	Tekuće obaveze		
	Obaveze prema dobavljačima	589,00	808,00
	Primljene donacije budućeg perioda	108.069,00	59.405,00
	Ukupno tekuce obaveze	108.658,00	55.863,00
2.2	Dugoročne obaveze		
	Dugoročna razgraničenja stalnih sredstava	91.695,00	97.747,00
	Ukupno dugoročne obaveze	91.695,00	97.747,00
2.3	Trajni izvori/Kapital		
	Osnovni fond	2.000,00	21.000,00
	Zadržani višak prihoda nad rashodima	2.515,00	4.486,00
	Ukupno kapital	4.515,00	25.486,00
	Ukupno kapital i obaveze	204.868,00	180 446,00

## 4.3. Mišljenje neovisnog revizora



„FONDACIJA TUZLANSKE ZAJEDNICE“ TUZLA

Obavili smo reviziju Bilansa stanja „Fondacije tuzlanske zajednice“ Tuzla (u daljem tekstu Fondacija), sa stanjem na dan 31. 12. 2008. Godine, te pripadajućeg Bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanim tokovima te izveštaja o promjenama na kapitalu za godinu koja je tada završila. Ovi Izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Fondacije. Naša odgovornost svodi se na izražavanje Mišljenja o Finansijskim izvještajima na temelju Provedene revizije.

Reviziju smo obavili u skladu sa Revizijskim standardima FBiH, usklađenim sa Međunarodnim revizijskim standardima (MRS). Ovi Standardi zahtijevaju planiranje i obavljanje revizije tako da ona pruži razumno uvjerenje da u Finansijskim izvještajima nema značajnog pogrešnog prikazivanja činjenica. Revizija je uključila ispitivanje, testiranje i prikupljanje dovoljnih i odgovarajućih dokaza koji potkrepljuju iznose i objave u Finansijskim izvještajima. Revizija je takođe obuhvatila ocjenu primjenjenih Računovodstvenih načela i značajnih procjena koje donosi Uprava kao i ocjenu cjelokupne prezentacije Finansijskih izvještaja. Mi vjerujemo da naša revizija pruža razumno osnovu za naše Mišljenje.

Prema našem mišljenju, Finansijski izvještaji daju istinit i fer pregled o finansijskom položaju Fondacije, o rezultatima njenog poslovanja i gotovinskih tokova za godinu koja je završila 31. 12. 2008. U skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima i Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja (MRS/MSFI).

Tuzla, 06. april 2009. godine



# V DONATORI

Zahvaljujemo se našim donatorima i partnerima!

## Inostrani donatori

Freudenberg Stiftung, Weinheim, Njemačka  
 C.S.Mott Foundation, Flint, Michigan, SAD  
 Fond otvoreno društvo Bosna i Hercegovina, Sarajevo, BiH  
 The International Olof Palme Centre, Stockholm Švedska  
 Balkan Trust for Democracy, Beograd, Srbija  
 Compagnia di San Paolo, Torino, Italija  
 The 90th Anniversary foundation of His Majesty Gustaf Vth, Stockholm, Švedska  
 WINGS-CF Global Fund for Community Foundations, Brisel, Belgija  
 YEPP preko INA GmbH Berlin, Njemačka

## Domaći donatori

Donacije iz javnog sektora  
 Općina Tuzla  
 Ministarstvo obrazovanja, kulture i sporta FBiH

Donacije od preduzeća  
 Euroherz osiguranje, opšta donacija  
 Podrška za "Proljetni sajam u Simin Han 2008"  
 Umel Dalekovodmontaža doo  
 Giprom doo  
 ZU Plava poliklinika  
 Mesnica Kovačević  
 STP Luka doo

## Donacije od pojedinaca

Jorg Haberland, opšta donacija  
 Katarina Minarova, donacija za Klub donatora

# VI VOLONTERI I PRIJATELJI

## .....Priča o radu Fondacije tuzlanske zajednice ne bi bila potpuna bez vas!

Osnivači FTZ po abecednom redu: Aida Novalić, Anton Salaj, Čedomir Lukić, Danijel Davidović, Enesa Mujković, Hana Čatibušić, Magbula Trle, Marko Kovačević, Monika Kleck, Munira Bekić, Mustafa Čatibušić, Mustafa Halilović, Nada Dobnik, Omer Redžić, Osman Hasić, Sanela Horozić, Selma Pelemiš, Suad Tanović

### UPRAVNI ODBOR

Predsjednik: Ekrem Jusufović

Zamjenica predsjednika: Mirela Šabanović

Članovi: Marko Kovačević, Asja Redžić, Alma Halilović, Asmir Čilimković, Azur Ramić

**Komisija za dodjelu grantova:** Vera Đezić, Ekrem Jusufović, Mirela Šabanović, Asja Redžić, Asmir Čilimković, Zoran Kapetanović, Faruk Omanović

**Komisija za savjetovanje i razvoj:** Monika Kleck, Enresa Mešić, Osman Hasić

**Komisija za imenovanje:** Jasna Jašarević, Asmir Čilimković, Mirela Šabanović

**Komisija za zapošljavanje:** Ekrem Jusufović, Alma Halilović, Jasna Jašarević

**Komisija za investicije:** Alma Halilović, Jasna Jašarević, Vera Đezić



### Omladinska banka Tuzla

2007/2008 - Azur Ramić, Sanela Karić, Azra Bašić, Sanela Hukić, Emin Hukić, Adna Husagić, Amela Bošnjić, Dejan Popović, Mehdina Jakupović, Zerina Brkić, Jasmina Đugić, Edina Haračić, Medina Kostjerevac, Asja Muharemagić, Maida Gosić, Mirna Jerković, Azira Muminović, Adisa Zahirović, Meliha Ikanović, Sedina Avdihodžić, Ibrahim Jahić, Indir Bekić, Zlatan Sadiković, Muamer Muhabbegović, Raisa Čirak, Almina Mahmutović, Enisa Čeliković, Lamija Turčinović, Tarik Salihović, Sena Škrbo, Mirela Panjić, Edin Šerifović, Amel Fejzić, Jasmin Brkić

2008/2009 - Adnan Kudumović, Asja Dizdarević, Amina Selimović, Ermin Selimović, Ninela Karić, Maid Jašarević, Lejla Salihčehajić, Azra Vrabac, Dina Dizdarević, Mirela Grapkić, Miralem Hadžimehmedović, Elvir Zonić, Jasmin Feukić, Amina Hadžić, Emin Šišić, Selma Begtašagić, Emin Beganović, Mevlida Avdić, Amra Tobudić, Semir Omerdić, Samra Ibrahimović, Erna Hrnjić, Vildana Muhedinović.

### Volonteri inicijative „Osmijeh za Osmijeh“

Mladići i djevojke, koji su pohađali trening za "Male lidere" u periodu 2004-2006, stečena znanja i vještine prenose na mlađe generacije kroz projekat u 2007 i 2008. godini, pod naziv "Trening za mlade lidere" i nasu inicijativu "Osmijeh za osmijeh": Ninela Karić, Adna Husagić, Asja Dizdarević, Asja Muharemagić, Azira Muminović, Emin Beganović, Emin Hukić, Ermin Selimović, Indir Bekić, Maida Gosić, Mirna Jerković, Raisa Čirak, Sanela Hukić, Mehdina Jakupović, Azra Bašić, Sanela Karić, Zerina Brkić, Vildana Muhedinović

## Savjet "Agora" centra

Upravni odbor usko sarađuje sa Savjetom Agora centra u Simin Hanu kako bi se tražila rješenja za unapređivanje i kontinuirano održavanje rada centra. Savjet Agora centra daje prijedloge za dugoročan i održiv rad društvenog centra u Simin Hanu. Članovi su: Enes Tanović, Magbula Trle, Nevenka Kovačević, Sefer Trle, Ferid Atanović i mladi predstavnici iz Simin Hana: Emina Beganović, Ibrahim Jahić

**"Prijatelji" FTZ** ...su pojedinci koji dali veliki doprinos za razvoj fondacije kroz manju novčanu donaciju, savjetovanje i drugu vrstu pomoći: Monika Kleck, Hava Rizvić, Adnan Gurda, Avdo Suljić, Dragan Đurić, Vera Đezić, Jasna Jašarević, Angelika Krueger, Ossi Pink, Matthias Eichinger, Elisa Ruthe, Katarina Minarova.

## Volonteri/ke iz njemačke organizacije "Jesuit European Volunteers":

2007/2008 - Angelika Radeck, Klara Bednasch, Robert Zepić, Sandra Mamuzić

2008/2009 - Jonas Engelbreth, Antonia Dinz, Jonathan Wagner, Tatiana Morar

**Volonteri ASA-GLEN programa:** Steffen Spandler i Michael Sallat

## Lokalni/e volonteri/ke

Asmira Malkočević, Miralem Šljivić, Mirela Begović, Ivona Tomić, Lejla Bakić Rabija Fazlić,  
Sanja Čobić, Armin Šabić, Mirza Čatibušić, Mahir Berbić, Damir Morankić, Nela Hukić, Azra Isanović

## Partneri u 2008

"MIOS", Međunarodno udruženje Inter-aktivne otvorene škole Tuzla

"Swedish Young Falcons" iz Švedske

Jesuit European Volunteers iz Njemačke

ASA-GLEN Program iz Njemačke

UG Kuća plamena mira Tuzla

UG Referentna grupa Tuzla

Osnovne škole: Solina, Tušanj, Simin Han, Husino, Gornja Tuzla

JU Dom mladih Tuzla i Društveni domovi Gornja Tuzla, Lipnica i Husino

Televizija tuzlanskog kantona

Radio Vesta

„Udruženje prijatelja u krizi Freiburg –Tuzla“ iz Njemačke

Centar za mir i nenasilje Osijek, Hrvatska

Udruga Breza Osijek, Hrvatska

## Osoblje

Menadžment

Izvršna direktorica: Jasna Jašarević; e-mail: jasna@fondacijatz.org

Voditeljica finansijskih poslova: Vera Djelic; e-mail: vera@fondacijatz.org

Program razvoja zajednice i otvorenog obrazovanja

Program koordinatorica: Angelina Hodžić; e-mail: angelina@fondacijatz.org

Program asistentica: Jasmina Mustačević; e-mail: jasmina@fondacijatz.org

Program razvoja Otvorenog Agora centra u Simin Hanu

Program asistentica: Elma Muhamedbegović, e-mail: elma@fondacijatz.org

Domar Agora centra, Kadir Beganović

Domaćica Agora centra, Fadila Islamović

Program za osnaživanje mladih

Program koordinator: Emir Bašić; e-mail: emir@fondacijatz.org

EMN trener: Sanja Čobić, saradnica iz UG „Kuća plamena mira“ Tuzla

## Vanjski saradnici

YEPP evaluatorica: Selma Tobudic; e-mail: selma@fondacijatz.org

Rusmir Ahmedić, saradnik za dizajn priručnika

Sidih Jakupović, kuhar na dječjem kampu

Katarina Minarova, Savjetnica iz Slovačke za organizacioni razvoj FTZ

Glavna kancelarija

Matije Gupca 13, 75000 Tuzla

Tel/Fax: + 387 35 362 830

Tel. + 387 35 362 831

Kancelarija u

Agora centru u Simin Hanu

Oslobodilaca 4,75207 Simin Han

Tel/Fax: + 387 35 312 930

Tel. + 387 35 312 931

**Odaberite i Vi Fondaciju tuzlanske zajednice za Vašeg dugoročnog partnera!**